



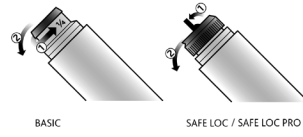
VACUUM FLASKS

- Bouteilles isothermes
Isolierflasche
Bottiglie termiche
Termos
Thermosflessen
Thermosflasker
Termosy
Termolahve
Termoflasker
保溫杯
Thermospullot
Термосы
Termosy
Termoslar

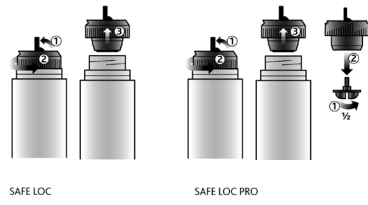
- Θερμώc
Termoszpalackok
Recipiente izolante
Термос бутылки
Termosky
Garrafas isotérmicas
Termosai
Termospudelid
Termiski izolétas pudeles
Termoflasker
اھڪسانف
보온병
Termos
កម្រងទឹកស្រាដ៏រហូតមី
لزع تاچاجز

Made in China - Fabriqué en Chine
Tefal is a registered trademark of / Tefal est une marque déposée par :
Tefal S.A.S. FRANCE - 15 Avenue des Alpes - ZAE Rumilly Est - BP 89 - 74150 RUMILLY - France R.C.S. Annecy B 301 520 920 www.tefal.com
Термос из нержавеющей стали l 0.5л, 0.7л, 1,0л марки TEFAL.

OPEN OUVERT



CLEAN/FILL NETTOYER/REMPLEUR



EN We hope you enjoy using your new vacuum flask. Please follow our instructions to ensure you get the most out of the product.

- To make sure hot contents stay hot for longer, rinse the product with hot water prior to use. Chilled beverages will stay cold for longer if you rinse the container with cold water before using it.
We recommend pre-heating/cooling for 3 minutes.
To remove stubborn dirt, use a dishwasher detergent/tab with warm water and allow to soak in. Then rinse with lots of water.
Do not use any sharp-edged objects, abrasive products, solvents or bleaching agents to clean this product.
Please be cautious when handling warm drinks to reduce the risk of burns. Make sure that the drink is at a suitable temperature before consuming. When poured into the jug, the beverage may remain very hot for a long period of time.

Find further information on use and cleaning of your closure in the illustration on the left. Please check which closure model your vacuum flask has. 5 years manufacturer guarantee - details available on www.tefal.com/guarantee.

FR Vous ne pourrez plus vous passer de votre nouvelle bouteille isotherme. Pour une saveur incomparable, suivez nos conseils.

- Afin que chaud reste chaud plus longtemps, rincez le produit à l'eau chaude avant utilisation. Les boissons fraîches le resteront plus long-temps si vous rincez préalablement le pichet à l'eau froide.
Nous recommandons un chauffage/refroidissement préalable de 3 minutes.
En cas de taches rebelles, laissez tremper le produit dans l'eau chaude en ajoutant de la poudre/une tablette pour lave-vaisselle. Rincez ensuite à l'eau abondamment.
Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets aux bords coupants, de produits abrasifs, solvants ou blanchissants.
Pour les boissons chaudes, boire le liquide avec prudence pour éviter tout risque de brûlure. Vérifiez que la boisson est à une température convenable. Une fois versée dans le pichet, la boisson peut rester très chaude pendant une assez longue période.

Les conseils d'utilisation et de nettoyage de votre système de fermeture sont représentés ici

à gauche. Veuillez vérifier quel est le système de fermeture de votre bouteille isotherme. Garantie de 5 ans du fabricant - détails disponibles en cliquant sur www.tefal.com/guarantee.

Pour connaître le distributeur de votre région, contacter info@groupeseb.com. Ce produit fait l'objet d'une garantie commerciale de 5 ans accordée gratuitement par TEFAL. Le délai de garantie commence à courir au moment de l'achat du produit chez le distributeur TEFAL. La garantie est valable dans le monde entier. Cette garantie couvre les défauts et dommages résultant de défauts de fabrication et de défauts matériels. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie. En cas d'utilisation incorrecte du produit, la garantie commerciale devient caduque. Au titre de la garantie, vous bénéficiez, au choix de TEFAL, de la livraison gratuite de pièces de rechange, du remplacement gratuit du produit ou d'un avoir pour le montant du prix d'achat avec un code valable pour un achat en ligne d'un nouveau produit chez un distributeur TEFAL.

Indépendamment de cette garantie, vous pouvez faire valoir vos droits au titre des garanties légales en tant que consommateur ; celles-ci ne sont pas limitées par cette garantie commerciale. En particulier, vos droits au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation ou celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil, ne sont pas limités ou affectés par cette garantie.

L.217-4 du Code de la consommation : « Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

L.217-5 du Code de la consommation : « Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est prévu à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

L.217-12 du Code de la consommation : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

L.217-16 du Code de la consommation : « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

1641 du Code civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

1648 alinéa 1 du Code civil : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

DE Viel Freude mit Ihrer neuen Isolierflasche. Für perfekten Genuss beachten Sie bitte unsere Hinweise.

- Damit Heißes länger heiß bleibt, spülen Sie vor dem Gebrauch das Produkt mit heißem Wasser aus. Kalte Getränke bleiben länger kalt, wenn Sie das Gefäß vorher mit kaltem Wasser ausspülen.
Wir empfehlen 3 Minuten vorwärmen-/kühlen.
Zur Entfernung von hartnäckigen Verschmutzungen das Produkt mit einem Spülmascchinereiniger/-tab und warmem Wasser einwirken lassen. Anschließend mit viel Wasser spülen.

- Keine scharfkantigen Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel oder Bleichmittel zur Reinigung verwenden.
Bei warmen Getränke bitte sehr vorsichtig trinken um Verbrühungen zu vermeiden. Überzeugen Sie sich über eine geeignete Trinktemperatur. Das eingefüllte Getränk kann über einen längeren Zeitraum sehr heiß bleiben.

Hinweise zur Benutzung und Reinigung Ihres Verschusses finden Sie in der Darstellung links. Bitte prüfen Sie, welches Verschlussmodell Ihre Isolierflasche besitzt.

TEFAL gewährt für dieses Produkt eine Herstellergarantie für die Dauer von 5 Jahren. Die Garantie beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des neuen Produkts bei einem TEFAL-Händler. Der Garantieschutz gilt weltweit. Die Garantie umfasst Mängel und Schäden, die auf Herstellungs- und Materialfehlern beruhen. Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts entfällt der Garantieschutz. Garantieleistung ist nach Wahl von TEFAL die kostenlose Lieferung von Ersatzteilen, der kostenlose Ersatz des Produkts oder eine Gutschrift über die Höhe des Kaufpreises in Form eines Codes bei einem E-Commerce-Händler. Um die Garantie geltend zu machen, wenden Sie sich bitte mit aussagekräftigen Bildern des defekten Produktes und dem Kaufbeleg per E-Mail (info.de@groupeseb.com) an unseren Kundendienst oder kontaktieren den Kundendienst telefonisch unter der Rufnummer +49 0212-387400.

Unabhängig von dieser Garantie stehen Ihnen Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher zu und werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Insbesondere Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer bei Mängeln der Kaufsache – wie etwa Nacherfüllung, Rücktritt, Minderung des Kaufpreises oder Schadens- oder Aufwendungsersatz (siehe § 437 BGB) – werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt oder berührt.

5 Jahre Herstellergarantie – Weitere Informationen finden Sie unter www.tefal.de/garantie

Ihre TEFAL Isolierflasche enthält wertvolle Materialien, die wiedergewonnen oder recycelt werden können. Die Trennung der Abfallmaterialien nach ihrer Art erleichtert das Recycling des wiederverwertbaren Materials. Bringen Sie das Gerät zu einem Recycling- bzw. Wertstoffhof. Mehr Informationen über deren Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

IT Vi auguriamo un piacevole utilizzo della vostra nuova caraffa termica. Per una miglior esperienza, si prega di seguire le nostre istruzioni.

- Affincché le bevande restino calde più a lungo, lavare il prodotto con acqua calda prima dell' utilizzo. Invece, per mantenere fresche le bevande più a lungo, lavare con acqua fredda.
Per riscaldare/raffreddare, si consiglia di lasciare l'acqua calda/fredda nell'apparecchio per almeno 3 minuti.
Per rimuovere lo sporco ostinato, pulire con acqua tiepida e un detergente per lavastoviglie, lasciando agire il detergente. Poi, risciacquare abbondantemente con acqua.
Per la pulizia, si prega di non utilizzare abrasivi, prodotti chimici, solventi né prodotti a base di candeggina.
Si raccomanda molta cautela nel bere bevande calde, onde evitare bruciature ed ustioni. Prima di bere, assicurarsi che la bevanda abbia una temperatura appropriata. Le bevande contenute possono mantenersi molto calde a lungo.

La figura a sinistra riporta le istruzioni per l'uso e la pulizia del vostro tappo a vite. Controllate qual è il modello di tappo a vite della vostra bottiglia termica.

5 anni di garanzia del produttore - per maggiori informazioni visitare la pagina www.tefal.com/guarantee.

Per conoscere i distributori attivi nella vostra area, contattate info@groupeseb.com.

ES Disfrute con su nuevo termo. Para disfrutar al máximo del producto, siga nuestras indicaciones.

- Para que el contenido caliente se mantenga caliente por más tiempo, enjuague el producto con agua caliente antes de usarlo. Las bebidas frías se mantienen frías durante más tiempo si enjuaga primero el recipiente con agua fría.
Recomendamos 3 minutos de calentamiento/enfriamiento previo.
Para eliminar la suciedad persistente, aplicar producto limpiador o pastilla para lavavajillas y agua caliente y dejarlo hacer efecto. A continuación aclarar con agua abundante.
No limpiar usando objetos afilados, productos abrasivos, disolventes o lejías.
En caso de bebidas calientes, se ruega beber con mucho cuidado para no escaldarse. Asegúrese de que el líquido presenta una temperatura adecuada para beber. La bebida rellenada puede mantenerse muy caliente durante un período prolongado.

Encontrará indicaciones sobre cómo usar y limpiar su cierre en el dibujo de la izquierda. Compruebe qué modelo de cierre tiene su termo.

Garantía de 5 años del fabricante - detalles disponibles en www.tefal.com/guarantee. Puede informarse sobre el distribuidor en su región escribiendo a info@groupeseb.com.

- Veel plezier met uw nieuwe isoleerkan. Volg onze aanwijzingen voor ideaal gebruik.
Warm dranken blijven langer warm, wanneer u de kan van tevoren met heet water ompoelt. Koude dranken blijven langer koud, wanneer u de kan van tevoren met koud water ompoelt.
We raden aan om 3 minuten voor te verwarmen/te koelen.
Laat de kan om hardnekkige verontreiniging te verwijderen, met een vaatwasmachine-tablet in warm water inweken. Spoel de kan daarna met veel water uit.
Gebruik voor de reiniging geen scherpe voorwerpen, schuurmiddelen, oplosmiddelen of bleekmiddelen.
Bij warme dranken voorzichtig drinken om verbrandingen te vermijden. Verzekert u ervan dat de drank op de drinkbare temperatuur is. De ingeschonken drank kan langere tijd zeer heet blijven.

Tips over het gebruik en de reiniging van de dop vindt u in de afbeelding op de linkerzijde. Gelieve te checken met welke dop uw thermosfles is uitgerust. 5 jaar fabrieksgarantie - meer informatie beschikbaar op www.tefal.com/guarantee.

U kunt uw distributeur bereiken onder info@groupeseb.com. SV Vi hoppas du får mycket glädje av din nya termosflaska. Följ våra anvisningar för att få maximalt glädje av din produkt.

- Spola före användning ur produkten med hett vatten för att värmen ska hålla längre. Kall dryck förblir kall längre om du spolat ur produkten med kallt vatten.
Vi rekommenderar förvärmning/-kyllning av produkten i tre minuter.
För att få bort envis/ingrodd smuts kan du fylla med varmt vatten och tillsätta diskmaskinsmedel/diskmaskinstablett och låta verka. Skölj därefter produkten ur med mycket vatten.
Per riscaldare/raffreddare, si consiglia di lasciare l'acqua calda/fredda nell'apparecchio per almeno 3 minuti.
Per rimuovere lo sporco ostinato, pulire con acqua tiepida e un detergente per lavastoviglie, lasciando agire il detergente. Poi, risciacquare abbondantemente con acqua.
Per la pulizia, si prega di non utilizzare abrasivi, prodotti chimici, solventi né prodotti a base di candeggina.
Si raccomanda molta cautela nel bere bevande calde, onde evitare bruciature ed ustioni. Prima di bere, assicurarsi che la bevanda abbia una temperatura appropriata. Le bevande contenute possono mantenersi molto calde a lungo.

Avvänd aldrig föremål med vassa kanter, skurmedel, lösningsmedel eller blekningsmedel när du diskat produkten.

Var försiktig när du dricker varma drycker så att du inte bränner dig. Försäkra dig om att drycken har lämplig drickstemperatur. Drycken håller sig väldigt varm under lång tid.

Avvärdnings- och rengöringsinstruktioner för kapsyten hittar du i beskrivningen till vänster. Kontrollera vilken kapsylmodell termosflaskan har. Tiltverkargaranti på 5 år - information finns på www.tefal.com/guarantee.

Mejla info@groupeseb.com för information om aktuell distributör i din region. RU Желание, чтобы ваш новый термос не переставал вас радовать. Для превосходного наслаждения содержимым следуйте, пожалуйста, нашим указаниям.

- Мы рекомендуем охладить/нагреть в течение 3 минут.
Для удаления стойких загрязнений наполнить изделие теплой водой с добавлением таблеток средства для посудомоечной машины и дать постоять. Затем промыть большим количеством воды.
Не использовать для чистки предметы с острыми краями, абразивные средства, растворители или отбеливатели.
Пожалуйста, теплые напитки пейте очень осторожно, чтобы не обжечься. Убедитесь, что температура напитка пригодная для питья. Залитый напиток может оставаться очень горячим на протяжении длительного времени.

Указания к использованию и чистке пробки вы найдете на рисунке слева. Пожалуйста, проверьте, какая модель пробки используется в вашем термосе.

5-летняя гарантия производителя - подробную информацию см. на www.tefal.com/guarantee.

Узнать дистриьютора в вашем регионе вы сможете здесь info@groupeseb.com.

CS Užijte si hodně radosti se svou novou termolahví. Pro dokonaly zážitek dodržujte prosím naše typy.

- Abý si horké nápoje udržely svou teplotu déle, vypláchněte výrobek před použitím horkou vodou. Chlazené nápoje zůstanou déle chladné, když před použitím vypláchnete nádobu studenou vodou.
Pro dostatečné přehřátí/podchlazení doporučujeme nahřívát/chladit vodou 3 minuty.
Pro odstranění odolného znečištění z výrobku doporučujeme nechat působit teplotu vodu s práškem/tabletou do myčky. Poté opláchněte velkým množstvím vody.
K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, abrazivní prostředky, rozpouštědla nebo bělící prostředky.
Horké nápoje pijte prosím velmi opatrně, abyste se neopáčili. Přesvědčte se, že teplota je vhodná pro pití. Uchovávaný nápoj může zůstat velmi horký po delší dobu.

Tipy pro používání a čištění svého uzávěru najdete zobrazeny vlevo. Zkontrolujte prosím, jakým modelem uzávěru je vaše termolahve opatřena. 5letá záruka výrobce - podrobnosti dostupné na adrese www.tefal.com/guarantee. Distributóra ve svém regionu zjistíte pomocí emailu info@groupeseb.com.

DA God fornøjelse med din nye termosflaske. Se vores henvisninger for at få mest mulig glæde af produktet.

- Hold indholdet længere varmt ved at skylle produktet med varmt vand inden brug. Kolde drikke holder temperaturen bedre, hvis du skyllet beholderen med koldt vand inden brug.
Vi anbefaler at opvarme/afkøle produktet i 3 minutter.
Fjern indgroet snæs ved at lægge produktet i blød i varmt vand sammen med en opvasketab. Skyl efter med rigeligt vand.
Anvend aldrig genstande med skarpe kanter, skuremidler, opløsningsmidler eller blegemidler under rengøring.
Varme drikke skal nydes meget forsigtigt for at undgå forbrændinger. Kontrollér drikkeverens temperaturen inden du drikker. Den påfyldte drik kan holde høje temperaturer selv over længere tid.

Anvisning om brug og rengøring af låget, se illustrationen til venstre. Kontrollér hvilket låg din termosflaske har.

5 års producentgaranti - læs nærmere på www.tefal.com/guarantee. Du finder din lokale distributør under info@groupeseb.com.

ZH 歡迎使用您的最新保溫杯，盡情享用前請注意我們的說明。

- 使用前用熱水將保溫杯沖一遍，可更長時間的保存熱度。使用前用冷水沖一遍，可更長時間的保持冷飲的冰爽口感。
我們建議您進行3分鐘的預熱/預冷。
去除強力污漬時，可用洗滌劑/洗碗海綿配以熱水清洗。緊接著多次用水進行沖洗。
切勿使用尖銳的物體，去污劑，溶劑或漂白劑進行清洗。

